Die Eile, eilig, eilen

written by مرتضی غلام نژاد | می 23, 2016

یکی از راه های آسان برای یادگیری زبان آلمانی این روشی است که در ادامه به آن خواهیم پرداخت

Die Eile که یک اسم است به معنی شتاب ، عجله را در نظر بگیرید ، همانطور که در فارسی ما می توانیم یک اسم را در نظر بگیریم و شبیه به آن صفت و فعل را نیز به دست بیاوریم در آلمانی به همین شکل است.

Die Eile اسم – شتاب ، عجله

eilig صفت – با عجله ، با شتاب ، سریع ، فوری ، ضروری ، مورد نیاز

eilen فعل – عجله کردن ، شتافتن

برای دیگر اسامی می توانیم از این روش استفاده کنیم و با به دست آوردن ریشه یک لغت به اسم ، صفت و فعل آن نیز دسترسی پیدا کنیم. که در مثال بالا Eil ریشه اصلی اسم ، صفت و فعل ما می باشد.

چند مثال برای Die Eile

Ich bin sehr in Eile
من خیلی عجله دارم

Ich habe keine Eile
من هیچ عجله ای ندارم
وقتی کسی دارد عجله میکند و شما خیلی خونسرد هستید و اطمینان هم دارید که اون کار اصلا نیازی به عجله کردن ندارد می توانید بگویید :

Das hat keine Eile
اون هیچ عجله ای ندارد

اصطلاح : نیازی به عجله کردن نیست !

مثال برای eilig صفت :

Er hat es immer so eilig

او همیشه خیلی با عجله است

می توانیم اینگونه با Eile هم بگوییم

Er ist immer so in Eile
او همیشه خیلی عجله دارد

نکته : دو مثال بالا که دارای فعل داشتن و بودن ، است ، در فارسی جایگاهی کاملا برعکس دارند یعنی اگر بخواهیم از عجله داشتن استفاده کنیم می بایستی بگوییم
Ich bin immer so in Eile

و اگر بخواهیم از فعل بودن استفاده کنیم آنگاه در آلمانی می گوییم
Ich habe es immer so eilig
چند مثال دیگر :

eilige Schritte
با شتاب قدم برداشتن

nur nicht so eilig
فقط نه با عجله

eine eilige Nachricht
یک خبر ضروری

Die Sache ist eilig
این موضوع لازم است

مثال برای eilen فعل :

صرف فعل eilen
eile – eilte – geeilt (sein

Zum Bahnhof eilen
به ایستگاه قطار شتافتن
به سمت ایستگاه قطار عجله کردن
jemandem zu Hilfe eilen

برای یاری رساندن به کسی شتافتن
برای کمک به کسی عجله کردن

sich eilen, nach Hause zu kommen

عجله کردن تا به سمت خانه رسیدن
برای کار مهمی شتافتن تا به خانه رسیدن

sie eilte sich mit der Abrechnung

او (مونث) برای آن تسویه حساب عجله میکرد

چنانچه شما نیز در مورد این درس ، سوال ، مثال یا پیشنهادی دارید ، می توانید در بخش نظرات درج کنید.

موفق باشید.